

Ecolo, mais pas trop sur scène

En famille, au travail, en association: une pièce de théâtre-forum pointe les questions qui se posent lorsqu'on veut passer à un mode de vie écolo.

HUMOUR Si un membre de la famille décide de faire un geste pour la planète, toute la famille doit-elle s'y plier? Et au travail, comment concilier profits et convictions éthiques envers le réchauffement climatique? Peut-on prévoir des aménagements? Dans une association environnementale, toutes les options se valent-elles? Comment y associer spiritualité et désobéissance civile? Ces questions vous rappellent votre quotidien? C'est normal. Il a largement inspiré Carole Gindroz (Compagnie du Caméléon), metteuse en scène du spectacle

Ecolos mais pas trop et des membres de la troupe qui ont coécrit avec elle ce spectacle de théâtre-forum. Le spectacle est joué par une troupe de comédiens professionnels et amateurs éclairés: Nuria Chollet, Barbara Doswell, Valérie Lange, Linda Monney, Michel Durussel, Laurent Michel, Mathias Rouge, Laurent Venezia et Christian Vez.

Le principe? Les comédiens jouent ces saynètes – pleines d'humour, peut-être caricaturales, mais bien senties –. Ensuite, elles sont rejouées, et le public peut les interrompre pour proposer des solutions. Évidemment le débat s'engage dans la salle. Et les solutions fusent. Jouée déjà trois fois à Genève, la pièce a vu un public extrêmement participatif foisonner d'idées pour résoudre les dilemmes présentés.

Une occasion pour réaliser que la transition écologique ne se vit pas sans conflits, sans difficulté, mais qu'elle est aussi source d'humour, de créativité et de rencontres. **▲ C.A.**

Infos

Les Ecolos anonymes, théâtre-forum, spectacle mis en scène par Carole Gindroz (Compagnie du Caméléon), produit par le Laboratoire de transition intérieure (Pain pour le prochain et Action de Carême) avec le soutien financier de la Fondation Zoein.

07.11: UNIL/EPFL, Lausanne; 14 nov: Aubonne; 19 nov: Théâtre du Pommier, Neuchâtel; 21 nov: Centre Sainte-Ursule, Fribourg; 28 nov: Chardonne. Dates à venir pour 2020 en Suisse romande. www.painpourleprochain.ch/les-ecolos-anonymes/ et [www.fb.com/transitioninterieure/](https://www.facebook.com/transitioninterieure/)



Bienne: tour de Babel

Réflexion sur le multiculturalisme vécu au quotidien dans la cité horlogère.

EXPOSITION Ville bilingue de référence, Bienne est souvent considéré comme un « laboratoire linguistique », une diversité qui ne se limite pas qu'au français et à l'allemand.

Dans les rues, à l'école ou au travail, plus d'une centaine de langues sont régulièrement parlées. L'exposition s'intéresse tout particulièrement aux influences de ce multilinguisme dans les domaines de l'économie, de la politique, de la formation et de la culture. Elle fait également apparaître les points positifs de l'acceptation mutuelle et du mélange linguistique pour dépasser la barrière des langues et mieux gérer les conflits.

Une installation sonore de l'artiste

Laurent Güdel permettra d'entendre l'ancrage quotidien de langues à Bienne, un projet participatif auquel de nombreux habitants ont donné leurs voix.

Une table ronde sur le plurilinguisme de la Suisse, entre mythe ou réalité médiatique, sera proposée le 6 décembre au Bar Lounge Römerquelle. Elle réunira entre autres Gilles Marchand, directeur général SRG SSR, Sophie Hostettler, directrice des programmes de TeleBilingue, et Michel Guillaume, correspondant parlementaire au quotidien *Le Temps*.

Les écoles de Suisse romande et de Suisse alémanique peuvent s'annoncer pour une visite commune destinée à favoriser la rencontre. **▲ N.M.**

Exposition

Le bilinguisme n'existe pas, jusqu'au 22 mars 2020, ma-di 11h-17h, Nouveau Musée Bienne, Faubourg du Lac 52. Infos: nmbienne.ch.

Le bilinguisme n'existe pas

Biu/Bienne
Jette et Wilhelmi Sporen 22.3.2019 - 22.3.2020

